**WELCOME**

Announcing the second Seminar on Art Therapy - a European path in social inclusion as part of a two year Erasmus + project under the key action 2: Cooperation for Innovation and Exchange of Good Practices in the field of adult education by ÜberBrücken/ over bridges 10. to 18. of September 2018 Frankfurt am Main Germany

---

**CONTENT**

* 3 ABOUT
* 4 VENUES
* 4 PROGRAM
* 10 PRESENTERS
* 15 ÜBERBRÜCKEN
* 17 PARTNERS
In the course of European history, from the Greeks to the Romans over the Middle Ages up to the modern age, there is a clear relationship between „art“ and its influence on the physical and mental well-being and its effect on the health of the people and their detectable advantages for the prevention of diseases.

For this reason, we have designed a transnational and interprofessional project on the domain of art therapy.

The aim of the project is to exchange good practices, establish strategic partnerships and develop innovative and effective methods for professionals in the pedagogical, therapeutic and artistic field to provoke positive change for vulnerable groups.

In line with the European strategy for 2020, we aspire to significantly improve the field of adult education in terms of quality and quantity.

Our holistic approach provides the opportunity for professionals to continue their education, to apply innovative practices that aid individual as well as social transformation and at the same time offers an opportunity for the art therapy in our society to provide more visibility and recognition.
WELCOME DINNER

PROGRAM

VENUES

Künstlerhaus Mousonturm

Waldschmidtstrasse 4
60316 Frankfurt am Main

-YOUTH HOUSE-

Jugendhaus Heideplatz

Schleiermacherstrasse 7,
60316 Frankfurt am Main

 EVENTS AT THE YOUTH HOUSE
ARE MARKED WITH THIS LABEL

MONDAY

10.09.18

WELCOME DINNER
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10.00 - 11.00</td>
<td><strong>Pre-opening and Plenary</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>11.00 - 11.30</td>
<td><strong>Embodiment &amp; Body Awareness</strong> - Frank Händeler, ÜberBrücken ÜB, DEU</td>
</tr>
<tr>
<td>11.30 - 12.00</td>
<td><strong>Open Canvas</strong> - Maria Munoz-Grandes - Unoymas, Relational Development.</td>
</tr>
<tr>
<td>12.00 - 12.30</td>
<td><strong>Presentation &amp; Dialogue on living in a multicultural city:</strong> - Dr. Armin von Ungern-Sternberg - Direktor Amt für multikulturelle Angelegenheiten</td>
</tr>
<tr>
<td>12.30 - 13.00</td>
<td><strong>Presentation &amp; Dialogue: EU projects about Art „Erasmus+”: overview on recent projects, sharing ideas for future plans: weaknesses and strengths</strong> - Dora Fanelli - Fundación Escuela de Solidaridad - FES, ESP, ITA</td>
</tr>
<tr>
<td>13.00 - 14.00</td>
<td><strong>LUNCH</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>14.00 - 15.30</td>
<td><strong>Lecture on post PhD - How to reinvent a chair - Introducing Nucleo of Studies in Spectacularity</strong> - NESP - Jolanta Rekawek - Universidade Estadual de Feira de Santana - UEFS, BRA, POL</td>
</tr>
<tr>
<td>16.00 - 18.00</td>
<td><strong>Performance Laboratory: How to reinvent a chair</strong> - Jolanta Rekawek - UEFS - POL, BRA Frank Händeler ÜB, DEU</td>
</tr>
<tr>
<td>16.00 - 18.00</td>
<td><strong>Art Therapy: Creative Mud</strong> - Elena Arnal Ferrándiz - &amp; Araceli Guiote González. Espacio Interno, SPA.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
BEYOND THE BOUNDARIES

THE PERCEPTION AND SENSATION OF THE BODY IN SPACE

An interactive workshop based on the principles of transport and trust. The work will start from the awareness of the body and the knowledge of its unexpected values: the ability to listen to oneself, to the sounds inside and outside of us, to see with closed eyes and feel projected into a scenic space.

The second part will be dedicated to the study of contact improvisation, a work based on listening and communication between two bodies. We will talk about a new sensitivity to the choreographic codes to gradually arrive at the construction of a personal motor alphabet and choreographic composition.

Everything happens through non-verbal communication and the participants, having found the courage to “get involved”, become real stage bodies.

MOVING ARTS PROJECT

Moving Arts Project (MAP) is a multidisciplinary artist collective co-directed by Diane Elshout, Janine Toussaint en Noud Verhave making challenging participatory or community arts from the heart of Amsterdam. Our urban projects are urgent, clear, cut and accessible. They celebrate the diversity of the city, research partaking and engage in collaborative, community driven processes.

With our activities we wish to contribute to an innovative, inclusive and creative environment in order to facilitate change and enforce social fabric. MAP addresses social issues and functions as a platform for multiple voices and questions the presupposition of distance, distribution of roles and the borders between territories with their activities.

TransLateKids - TransTaalKinderen

TransTaalKids wants to show the social role of these bridge builders, acting as a mediator between different lifeworlds. Without wanting to trivialize issues like language deficiency we use the project to translate the qualities that children have gained such as a sense of responsibility, empathetic ability, creativity, improvisation and to show adaptability. We question cultural dominant ideas about this role in order to open up discussion and broaden the perception about these ‘bridge - builders’ in society.
10.00 - 10.30
**EMBODIMENT & BIOENERGETICS**
- Sivia Paradiso - Artemide, IT

10.30 - 11.00
**OPEN CANVAS AND PLENARY**
- Maria Munoz-Grandes Unoymas & Silvia Paradiso - Artemide

11.00 - 11.30
**PRESENTATION ÜBERBRÜCKEN**
- Michelle Gerhardt - Frank Händeler

11.30 - 12.00
**PRESENTATION & DIALOGUE: FOUNDACIÓN ESCUELA DE SOLIDARIDAD: “SOLIDARITY SCHOOL FOUNDATION: SUSTAINABLE COMMUNITY IN SPAIN... FUTURE PLATFORM FOR ART”**
- Dora Fanelli - FES - ITA, ESP

12.00 - 12.30
**ABOUT ARTEMIDE PROJECTS**
- Silvia Paradiso & Ivan Verdari - Artemide - ITA

12.30 - 13.00
**ABOUT ESPACIO INTERNO**
- Araceli Guiote González & Helena Arnal - Espacio Interno, SPA

13.00 - 14.00 BREAK
### jt.00 - 15.30
**Movement Workshop: Beyond the boundaries „The perception and sensation of the body in space“**

- Vito Alfarano - Artemide, ITA

### 14.00 - 15.30
**Presentation & Dialogue: Trance and Ritus and the role of Body in „civilised“ Society**

- Carina Sperk - ÜB - DEU

### 16.00 - 18.00
**Performance Laboratory: How to re-reinvent a chair - in relation to the world that surrounds us - my place**

- Jolanta Rekawek - UEFS - BRA, PL - Frank Händeler - ÜB -DEU
- Vito Alfarano - Artemide, ITA

### 14.00 - 19.00
**Art Therapy and Synesthesia**

- Araceli Guiote Gonzalez - Espacio Interno, SPA.
- Elelna Arnal Ferrándiz - Espacio Interno, SPA

---

**Workshops**

**Espacio Interno**

**Art Therapy and Synesthesia**

The participants will explore the characteristic and potential of Art therapy through sensory stimulation. They will work through the combination of different senses as a way of inspiration to carried out a creative work. At the end of the workshop the participant will be able to express and share their creative process and artistic works in a proposal that will allow connecting with sensoperception.

**Art Therapy and Creative Mud**

A journey through the touch and memory of the body.
This work aims to analyze the creative process of the Performance “They do not want anything” from the Dance-Theater Group of the State University of Feira de Santana (Brazil), which is located in the artistic field of performance. Committed to observe what art is about as an act, how it contributes to the construction of identities, how it relates to the context, and how it mobilizes the reflection of a community, the authors point to the configuration of a new, technical, and transcultural memory.

It is a scene from the individual body memo of each performer, rooted in the Brazilian cultural context (Bahian), which assimilates and processes artistic references from other esthetic matrices such as the Polish, German, or North American. It constitutes a scene from the individual corporeal memory of each performer, rooted in the Brazilian cultural context (Bahian), which assimilates and processes artistic references from other esthetic matrices such as Polish, German, or American. The bodies altered by the performance are mobilized not only during the artistic art on the stage, but also incorporate in their daily life the new ways of relating to art and the world, inspired by the work of Tadeusz Kantor and Pina Bausch and provided by the creative process of performance.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
<th>Speakers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10.00 - 10.30</td>
<td><strong>EMBODIMENT</strong></td>
<td>Stephanie Bangoura - Verein/ONG Tanz der Kulturen, DEU</td>
</tr>
<tr>
<td>10.30 - 11.30</td>
<td><strong>OPEN CANVAS AND PLENARY</strong></td>
<td>Maria Munoz - Grandes - Unoymas, ESP, Stephanie Bangoura - Verein Tanz der Kulturen, DEU</td>
</tr>
<tr>
<td>11.30 - 12.30</td>
<td><strong>ÜBERBRÜCKEN´S SOCIOCULTURAL PROJECTS AS A PRACTICAL EXAMPLE OF MEDIA-AESTHETIC PRACTICE IN THE CONTEXT OF SOCIAL WORK AS A HUMAN RIGHTS PROFESSION</strong></td>
<td>Michelle Gerhardt - Frankfurt University of Applied Sciences - ÜB, DEU</td>
</tr>
<tr>
<td>12.30 - 13.00</td>
<td><strong>PRESENTATION &amp; DIALOGUE: ON THE RELEVANCE OF SUSTAINABLE ARTS MANAGEMENT</strong></td>
<td>Heiderose Gerberding - ÜB, DEU</td>
</tr>
<tr>
<td>13.00 - 14.00</td>
<td><strong>LUNCH</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14.30 - 16.00</td>
<td><strong>WEBINAR:</strong> THE BANGOURA METHOD, OR THE ART TO DANCE COMMUNITY</td>
<td>Stephanie Bangoura - Verein Tanz der Kulturen - DEU</td>
</tr>
<tr>
<td>14.00 - 15.00</td>
<td><strong>PRESENTATION AND DIALOGUE: MOVING ARTS PROJECT (MAP)</strong></td>
<td>Janine Toussaint, Diane Elshout &amp; Noud Verhave - NL</td>
</tr>
<tr>
<td>15.00 - 17.30</td>
<td><strong>TRANSLATEKIDS WORKSHOP - MOVING ARTS PROJECT (MAP)</strong></td>
<td>Janine Toussaint, Diane Elshout &amp; Noud Verhave - NL</td>
</tr>
<tr>
<td>Time</td>
<td>Session</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>---------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10.00 - 10.30</td>
<td><strong>Embodiment &amp; Body Awareness - inspired through Butoh Dance</strong>&lt;br&gt;- Frank Händeler - ÜB, DEU</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10.30 - 11.30</td>
<td><strong>Open Canvas and Plenary</strong>&lt;br&gt;- Maria Munoz Grandes - Unoymas, ESP&lt;br&gt;- Michelle Gerhardt - Carina Speck - ÜB, DE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.30 - 12.00</td>
<td><strong>Presentation and Dialogue: the ongoing construction of our identities as or therapists</strong>&lt;br&gt;- Maria Munoz-Grandes - Unoymas, ESP</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12.00 - 13.00</td>
<td><strong>Presentation and Dialogue: The ITT -Institute for Theatertherapie, Berlin</strong>&lt;br&gt;- and its approach to healing, bodywork and theater&lt;br&gt;- Carina Speck - ÜB - DEU</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

13.00 - 14.00 Lunch
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
<th>Speaker/Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>14.00 - 16.00</td>
<td><strong>Movement Workshop - Movement and Meaning Dance Theater Workshop Inter-perception</strong></td>
<td>- Frank Händeler - ÜB - DEU</td>
</tr>
<tr>
<td>16.00 - 17.30</td>
<td><strong>In Memory of Robert Stein-Thelen</strong></td>
<td>- Präsentiert durch Angelika Stein Thelen</td>
</tr>
<tr>
<td>14.00 - 15.30</td>
<td><strong>Performance Research: The Dialogicity of Life</strong></td>
<td>- Maria Munoz-Grandes - Unoymas, ESP</td>
</tr>
<tr>
<td>16.00 - 18.00</td>
<td><strong>Movement Workshop: Beyond the Boundaries &quot;The Perception and Sensation of the Body in Space&quot;</strong></td>
<td>- Contact Improvisation - Vito Alfarano - Artemide - ITA</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**The Bangoura Method**

The Art to Dance Community

**Holistic body training "Come into your power"**

- Creative dance journey based on archetype: The Serpent
- Improvisations and movement dialogues to live music
- Instructions for the dance leader (Pedagogic attitude and methods)
- Feedback rounds - lecture:
  - How can dance and dance lessons become a medium for intercultural exchange?
  - How can the latter encourage the decolonization of bodies, minds and dance through dancing?

Bangoura is translating the essential elements of African dance tradition (repetition, improvisation and ritual) into a language accessible to people of any culture and physical constitution today.
10.00 - 11.00
**Embodiment & warming up - organizing for performance**
- Vito Alfarano - Frank Händeler - Simone Wedel - Artemide - ÜB, ITL, DEU

11.00 - 12.00
**Open Canvas and Plenary - all teachers together**
- preparing for performance act
  - Frank Händeler & Vito Alfarano & Jolanta Rekawek
  - Simone Wedel - facilitators - ÜB - Artemide - UEFS, DEU, ITA, POL

12.00 - 13.00
**Further Preparation for performative act - all participants**

13.00 - 14.00 LUNCH

14.00 - 15.00
**General rehearsal and tech-check**

15.00 - 16.00
**Street Walk - Performatic Act Preparation**
- all participants

16:00
**INTER/TRANS - CULTURAL**

**PERFORMANCE / HAPPENING**

**IN PUBLIC SPACES !!**
**SUNDAY**

16.09.18

**10.00 - 11.30**

**Embodiment & Body awareness - Yoga & Massage**
- Michelle Gerhardt - ÜB, DEU - Alejandro Navas FES, ESP

**11.30 - 12.30**

**Presentation & Dialogue - Youth House - CreArTe Festival: Open Art Festival for Social Empowerment**
- Dora Fanelli - FES - ESP, ITA

**12.30 - 13.00**

**ÜberBrücken - Presentation & Dialogue: research project/job shadowing**
- Maria Munoz- Grandes - Frank Händeler - Simone Wedel - ÜB

**13.00 - 14.00 LUNCH**

**14.00 -**

**Future Visions - Reflexion - Evaluation - endlessly walking into the future …….*

---

**MONDAY**

17.09.18

**CULTURAL DAY**
Presenters

Frank Handeler
ÜBERBRÜCKEN
International dancer, choreographer, dance theater scientist M.A, teacher and researcher on Performing Art society and culture founder and artistic director of ÜberBrücken

Vito Alfarano
ARTEMIDE
International dancer & choreographer, member of the "National Theatre in Prison coordination, director and founder of the dance company " AlphaZTL Company of

Maria Munoz-Grandes
UNOYAMAS
Professor of Psychology and Organizational Development at IE University, Psychotherapist, Coach, Consultant, Dir. Unoymas Relational Development. Lead Researcher, CWRU and Granada University representative.

Dr. Jolanta Rekawek
NESP
Professor at the Federal University of Feira de Santana UEFS in Brazil, researcher, Founder of the Nucleo Performativity NESP, and co-creator of the dance-theater Performance „eles nao querem

Araceli Guio Fernandez
ESPACIO INTERNO
Coordinator and professor of the Masterprogram in ART THERAPY at the University of Granada, art therapist accredited (FEAPA), holistic therapist, and artist

Michelle Gerhardt
ÜBERBRÜCKEN
Social worker with the focus on culture and media, Yogateacher and projectmanager
**Carina Sperk**  
ÜBERBRÜCKEN  
Psychologist, theatertherapist and actor

**Diane Elshout**  
MOVING ARTS PROJECT  
M.A theatre studies, choreographer, dancer, researcher and artistic director of interdisciplinary community projects,

**Simone Wedel**  
ÜBERBRÜCKEN  
founder of ÜberBrücken, production manager, video artist, sound and light

**Heiderose Geberding**  
CULTURAL MANAGER

**Silvia Paradiso**  
ARTEMITE

**Angelika Stein TheLEN**  
MEDIATOR

**Stephanie Bangoura**  
TANZ DER KULTUREN  
dancer, researcher, author and therapist de gestalt

**Dora Fanelli**  
ELENA ARNAL FERRÁNDIZ  
ALEJANDRO NAVAS

**Dr. Armin von Ungern-Sternberg**

**Ivan Veradi**

**Noud Verhave**
The association consists of a global network of qualified professionals in the fields of art, social work, social sciences and therapy for the realization of cultural and socio-cultural projects. Our work is aimed at all people, regardless of their age, nationality, origin, gender or belief. In particular, we concentrate on building bridges between people in marginalized situations with the current focus on refugees, enabling cultural exchange and reducing prejudice.
PARTNERS

FUNDACIÓN ESCUELA DE SOLIDARIDAD
Avenida de Moisés, 1 - 18330 - Sierra Elvira (Granada)
958 86 66 41

Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union
CONTACT

FRANK HÄNDELER
PHONE: +49 - (0)178 110 2
EMAIL: ARTTHERAPY-EUROPE@GMAIL.COM

MICHELLE GERHARDT
PHONE: 49 – (0)157 703 039 81
EMAIL: ARTTHERAPY-EUROPE@GMAIL.COM

WEB:
HTTPS://UEBERBRUECKEN.WORPRESS.COM
WWW.ARTTHERAPY-EU.COM

Thank you!

Disclaimer: The content of this document has been compiled with meticulous care and to the best of our knowledge. However, we cannot assume any liability for the up-to-dateness, completeness or accuracy of the pages.